

Ireland



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



NHỮNG ĐIỀU BẠN CẦN BIẾT KHI NỘ LẠI ĐƠN XIN BẢO HỘ QUỐC TẾ (ĐƠN NỘ LẠI)



VIETNAMESE

Bạn đang ở Ireland, là một quốc gia thuộc EU+.

Các quốc gia EU+ gồm:



27 quốc gia thành viên của Liên minh châu Âu (EU): Áo, Bỉ, Bulgaria, Croatia, Síp, Cộng hòa Séc, Đan Mạch, Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Ý, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hà Lan, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Cộng hòa Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển và



4 quốc gia khác: Iceland, Liechtenstein, Na Uy và Thụy Sĩ.



NỘI DUNG

Đơn xin bảo hộ nộp lại là gì?	3
Trình tự thực hiện như thế nào?	
➤ Bước 1: đơn đăng ký của bạn phải được đăng ký lại và nộp lại	5
➤ Bước 2: kiểm tra sơ bộ đơn đăng ký của bạn	9
➤ Bước 3: xem xét đơn xin việc của bạn dựa trên năng lực	11
➤ Bước 4: quyết định về đơn xin tị nạn của bạn	12
Quyền của tôi?	13
Nghĩa vụ của tôi?	17
Hậu quả là gì nếu tôi không thực hiện các nghĩa vụ của mình?	21
Bạn sẽ nhận được sự hỗ trợ đặc biệt nếu cần	23
Nếu bạn muốn hồi hương thì sẽ phải làm thế nào?	24

➤ ĐƠN XIN BẢO HỘ QUỐC TẾ NỘP LẠI LÀ GÌ?

Khi bạn nộp đơn xin bảo hộ quốc tế (còn gọi là xin tị nạn) lần thứ hai trở lên tại bất kỳ quốc gia EU+ nào, đơn xin mới của bạn được gọi là đơn xin bảo hộ nộ lại.

Đơn xin mới của bạn vẫn được coi là đơn xin bảo hộ nộ lại, ngay cả khi đơn xin trước đó của bạn được nộp tại một quốc gia EU+ khác.

Đơn xin bảo hộ quốc tế nộ lại không phải là việc khiếu nại đối với quyết định trước đó mà bạn đã nhận được. Bạn chỉ có thể nộp đơn xin bảo hộ quốc tế nộ lại khi thủ tục liên quan đến đơn xin trước đó của bạn đã kết thúc. Điều này có nghĩa là :

- bạn đã nhận được quyết định đối với đơn xin trước đó của mình
- không có thủ tục khiếu nại nào đang được tiến hành
- thời hạn để nộp đơn khiếu nại đã hết.

Lý do đơn giản là không đồng ý với quyết định trước đó không phải là căn cứ để nộp lại đơn xin bảo hộ quốc tế.

Nếu bạn nộp đơn xin bảo hộ quốc tế nộ lại, bạn cần cung cấp các **tình tiết mới (chẳng hạn như chứng cứ hoặc tài liệu)** để chứng minh cho yêu cầu của mình về việc cần được bảo hộ quốc tế.



Các yếu tố mới là những yếu tố hỗ trợ cho yêu cầu xin bảo hộ quốc tế của bạn mà bạn không thể trình bày trong (các) đơn xin trước đó



Các yếu tố mới có thể là các tài liệu hoặc chứng cứ mới mà bạn nhận được, hoặc là những sự kiện xảy ra sau ngày bạn hành quyết định đối với đơn xin gần nhất của bạn, ví dụ:

- các sự kiện mới xảy ra với bạn
- các sự kiện mới xảy ra tại quốc gia quê hương bạn
- hoàn cảnh cá nhân của bạn thay đổi.

Trong những trường hợp ngoại lệ, các yếu tố mới cũng có thể là những yếu tố đã tồn tại trong quá trình giải quyết đơn xin trước đó, nếu thuộc một trong các lý do sau.

- Bạn không thể biết được các yếu tố mới này vào thời điểm nộp đơn xin trước đó của mình.
- Vì những lý do chính đáng, bạn đã không thể trình bày về các yếu tố mới này. Trong trường hợp này, bạn cần giải thích các lý do đó.

Các thông tin mà bạn đã cung cấp trong đơn xin trước đó sẽ được xem xét. Tuy nhiên, đơn xin trước đó của bạn sẽ không được xem xét lại.

➤ TRÌNH TỰ GIẢI QUYẾT THẾ NÀO?

Sau khi bạn thông báo với cơ quan có thẩm quyền về việc nộp lại đơn xin bảo hộ quốc tế (được gọi là đơn xin bảo hộ nộp lại), sẽ có một số bước được thực hiện theo trình tự.

Bước 1. Đơn xin của bạn phải được đăng ký và nộp lại

Việc đăng ký và nộp đơn bao gồm các nội dung sau.



Dấu vân tay của bạn sẽ được lấy.



Bạn sẽ được chụp ảnh.



Bạn sẽ được yêu cầu xuất trình tất cả các giấy tờ về nhân thân, hành trình di chuyển và các tài liệu liên quan khác, cũng như các tài liệu mới mà bạn đang có.



Bạn sẽ được yêu cầu cung cấp thông tin liên hệ của mình (địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ thư điện tử)



Bạn sẽ được hỏi một số câu hỏi về sức khỏe và bất kỳ điểm yếu nào để xem liệu bạn có cần hỗ trợ đặc biệt nào không



Bạn và các đồ dùng cá nhân của bạn có thể bị kiểm tra. Các đồ dùng cá nhân vẫn thuộc sở hữu của bạn và sẽ được trả lại, ngoại trừ những vật dụng bị coi là nguy hiểm.



Bạn sẽ được yêu cầu

- Cung cấp thông tin cá nhân của bạn và thông tin về các thành viên gia đình của bạn đang cư trú tại quốc gia này hoặc tại một quốc gia EU+ khác (nếu có);
- Trình bày lý do nộp đơn xin bảo hộ quốc tế nộp lại.



Bạn sẽ được yêu cầu thực hiện các việc sau.

- Nộp tất cả các thông tin và tài liệu hiện có để hỗ trợ cho đơn xin của bạn. Điều này bao gồm các yếu tố mới làm căn cứ cho việc bạn nộp đơn xin bảo hộ quốc tế nộp lại. Các yếu tố mới có thể là những tình tiết hoặc chứng cứ mới cho thấy bạn cần được bảo hộ quốc tế.
- Trả lời các câu hỏi liên quan đến các đơn xin bảo hộ quốc tế trước đó của bạn.



Mọi thông tin bạn cung cấp cho cơ quan thẩm quyền sẽ được giữ bí mật. Thông tin này sẽ không bao giờ được chia sẻ với những người mà bạn đang tìm kiếm sự bảo hộ khỏi họ.

➤ VIỆC ĐĂNG KÝ VÀ NỘP HỒ SƠ CỦA BẠN SẼ DIỄN RA KHI NÀO VÀ Ở ĐÂU

Đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn sẽ được đăng ký tại Trung tâm Sàng lọc Citywest. Việc đăng ký phải được thực hiện chậm nhất trong vòng 10 ngày kể từ ngày bạn nộp đơn xin Bảo hộ Quốc.

Sau khi đơn đăng ký của bạn được đăng ký thành công, bạn phải nộp đơn tại Trung tâm Sàng lọc Citywest vào ngày và giờ được thông báo cho bạn trong quá trình đăng ký.

Việc nộp đơn của bạn phải được thực hiện chậm nhất trong vòng 21 ngày kể từ ngày đăng ký đơn.





Sau khi đăng ký, bạn sẽ nhận được một văn bản chính thức xác nhận rằng đơn đăng ký của bạn đã được thực hiện và đăng ký. Sau khi nộp đơn, bạn sẽ nhận được một tài liệu điện tử chính thức xác nhận rằng bạn là người nộp đơn xin bảo hộ quốc tế. Tài liệu này được gọi là Thẻ Người Nộp Đơn Xin Bảo Hộ Quốc Tế và có thể được lưu trữ trên điện thoại của bạn. Bạn phải luôn mang theo thẻ này bên mình.

Bước 2. Kiểm tra sơ bộ đơn đăng ký của bạn

Sau khi nộp đơn, bước tiếp theo là **xem xét sơ bộ đơn xin bảo hộ của bạn**.



Trong quá trình kiểm tra sơ bộ, các cơ quan chức năng sẽ đánh giá xem các tài liệu bạn đã nộp có thực sự là tài liệu mới hay không và những tài liệu này có khả năng thay đổi kết quả mà trước đó đơn xin đơn xin của bạn đã bị từ chối hay không.



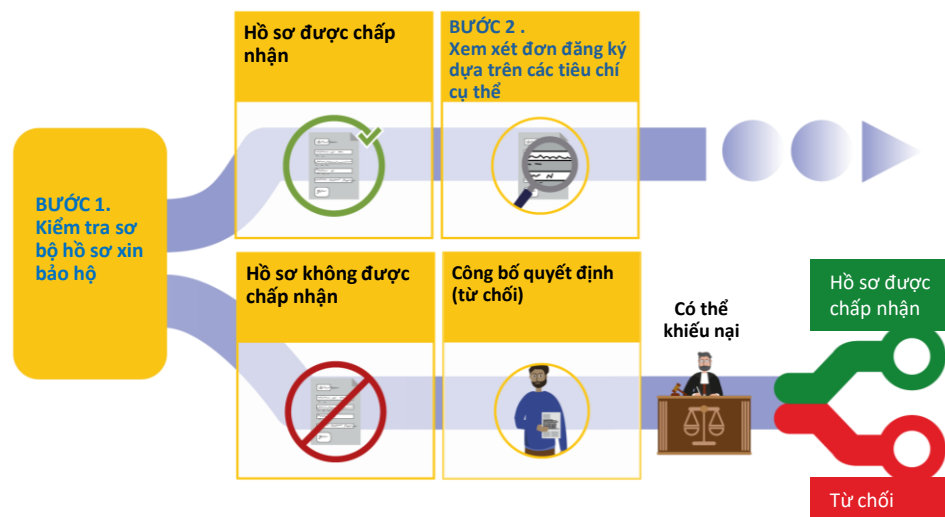
Trong quá trình kiểm tra sơ bộ, bạn có thể được mời phỏng vấn. Nếu bạn không được mời phỏng vấn, việc kiểm tra sơ bộ sẽ chỉ dựa trên các thông tin được nộp trong hồ sơ.

Dựa trên kết quả kiểm tra sơ bộ, đơn xin việc của bạn sẽ được xem xét:

- **có thể được chấp nhận**, hoặc
- **không được chấp nhận**.

Nếu hồ sơ xin tị nạn của bạn được **chấp nhận**, **đơn xin sẽ được xem xét thêm**. Điều này có nghĩa là bạn sẽ thực hiện các bước tương tự như trong quy trình xin tị nạn thông thường.

Nếu hồ sơ xin tị nạn của bạn **không được chấp nhận**, **đơn sẽ không được xem xét thêm và thủ tục sẽ kết thúc**. Cơ quan chức năng sẽ thông báo cho bạn lý do đơn của bạn bị từ chối. Bạn sẽ được thông báo quyết định bằng văn bản. Nếu bạn không đồng ý với quyết định, bạn có thể khiếu nại. Bạn có thể yêu cầu cố vấn pháp lý (luật sư) miễn phí để giúp bạn khiếu nại.



Hồ sơ xin bảo hộ của bạn sẽ được chấp nhận nếu bạn trình bày các yếu tố mới trong đơn và các yếu tố mới này cho thấy bạn cần được bảo hộ quốc tế.

Hồ sơ xin bảo hộ của bạn sẽ không được chấp nhận nếu bạn không đưa ra được những bằng chứng mới cho thấy bạn cần được bảo hộ quốc tế.

Nếu hồ sơ của bạn được chấp nhận, các bước tiếp theo sẽ được áp dụng.

Bước 3. Đánh giá hồ sơ của bạn dựa trên các tiêu chí cụ thể

Nếu hồ sơ xin tị nạn của bạn được chấp nhận, cơ quan thẩm quyền sẽ xem xét lý do bạn yêu cầu được bảo vệ quốc tế và lý do bạn không muốn trở về nước mình (gọi là xem xét dựa trên các tiêu chí cụ thể). Nếu đơn xin tị nạn của bạn được chấp nhận, quá trình sẽ tuân theo các bước tương tự như trong thủ tục xin tị nạn thông thường. Tuy nhiên, thời gian xem xét đơn của bạn có thể được rút ngắn.



Bạn sẽ được mời tham dự phỏng vấn trực tiếp, trừ trường hợp cơ quan thẩm quyền có thể đưa ra quyết định có lợi ngay lập tức dựa trên các thông tin trong hồ sơ của bạn.

KIỂM TRA Y TẾ



Cơ quan thẩm quyền có thể yêu cầu bạn khám sức khỏe để kiểm tra xem có dấu hiệu bị bức hại hoặc tổn thương nghiêm trọng trong quá khứ hay không. Việc khám sức khỏe này hoàn toàn miễn phí và bạn sẽ được yêu cầu tham gia.

Bạn sẽ được thông báo về kết quả kiểm tra, kết quả này sẽ được xem xét trong quá trình đánh giá hồ sơ của bạn. Nếu cơ quan chức năng không yêu cầu kiểm tra, bạn có thể yêu cầu thực hiện với chi phí do mình tự trả.

Việc khám xét theo yêu cầu của chính bạn không ngăn cản cơ quan có thẩm quyền đưa ra quyết định của mình.

Bước 4. Quyết định đơn xin bảo hộ của bạn



Cơ quan chức năng sẽ thông báo cho bạn bằng văn bản về việc bạn có được cấp quyền bảo vệ quốc tế hay không.

Quyết định bằng văn bản sẽ được gửi qua tài khoản điện tử của bạn trên Cổng Bảo vệ Quốc tế hoặc qua đường bưu điện hoặc email cho bạn hoặc cố vấn pháp lý của bạn, nếu bạn có.



KHẢ NĂNG KHIẾU NẠI

Nếu bạn không đồng ý với quyết định, bạn có thể khiếu nại

Điều này có nghĩa là Tòa án Kháng cáo về Tị nạn và Hồi hương (TARA) sẽ xem xét lại quyết định. Bạn có thể yêu cầu một cố vấn pháp lý miễn phí để giúp bạn kháng cáo.

➤ QUYỀN CỦA BẠN LÀ GÌ?

QUYỀN ĐƯỢC Ở LẠI VÀ NHẬN ĐƯỢC CÁC DỊCH VỤ, HỖ TRỢ TIẾP NHẬN

Nếu đây là đơn xin bảo hộ nộ lại của bạn, về nguyên tắc, bạn được phép ở lại quốc gia này cho đến khi quá trình xem xét đơn của bạn hoàn tất.

- ❗ **Bạn có thể không được phép ở lại trong quá trình xét duyệt hồ sơ**, nếu:
 - đây là đơn xin bảo hộ nộ lại thứ hai hoặc tiếp theo của bạn; hoặc
 - bạn chỉ xin bảo hộ quốc tế để trì hoãn việc sắp bị trục xuất khỏi đất nước này.
- ❗ **Bạn có thể không được phép ở lại trong suốt quá trình khiếu nại**. Trong trường hợp này, bạn sẽ được các cơ quan chức năng thông báo về lý do và liệu bạn có thể yêu cầu được phép ở lại trong quá trình khiếu nại hay không và cách thức thực hiện như thế nào.

Trong thời gian lưu trú, bạn sẽ được **hỗ trợ và dịch vụ tiếp nhận**; tuy nhiên, các dịch vụ này **có thể bị hạn chế** tùy thuộc vào quyết định riêng của cơ quan thẩm quyền. Bạn có thể tìm thêm thông tin về hỗ trợ và dịch vụ tiếp nhận trong một tài liệu riêng.



BẠN CÓ QUYỀN ĐƯỢC PHIÊN DỊCH



Nếu bạn không nói được tiếng tiếng Anh, một phiên dịch viên sẽ giúp bạn giao tiếp với các cơ quan thẩm quyền trong quá trình đăng ký và nộp đơn cũng như trong cuộc phỏng vấn cá nhân. Dịch vụ phiên dịch được cung cấp miễn phí.

BẠN CÓ THỂ YÊU CẦU MỘT PHIÊN DỊCH VIÊN VÀ MỘT NGƯỜI PHỎNG VẤN NAM HOẶC NỮ CHO BUỔI PHỎNG VẤN CÁ NHÂN, NẾU ĐIỀU NÀY GIÚP BẠN THỂ HIỆN BẢN THÂN MỘT CÁCH TRỌN VẸN HƠN



Tùy thuộc vào lý do của bạn và điều kiện thực tế có thể, yêu cầu của bạn sẽ được đáp ứng.

BẠN CÓ QUYỀN ĐƯỢC THÔNG BÁO VÀ YÊU CẦU THAM VẤN PHÁP LÝ

Bạn có thể yêu cầu cố vấn pháp lý miễn phí trong suốt quá trình xin tị nạn.



Tuy nhiên, **bạn có thể không được hưởng quyền cố vấn pháp lý miễn phí nếu:**

- bạn đã nộp đơn xin bảo hộ nộp lại chỉ để 'ngăn chặn' thủ tục hồi hương, hoặc
- đây là lần nộp đơn xin bảo hộ nộp lại thứ 2 (hoặc hơn nữa).

Bạn có thể yêu cầu thông tin và tư vấn pháp lý tại Trung tâm Hội nghị Citywest, thuộc Dịch vụ Tư vấn của Hội đồng Trợ giúp Pháp lý Citywest.

BẠN CÓ QUYỀN THAM VẤN PHÁP LÝ (LUẬT SƯ) [BẰNG CHI PHÍ TỰ TRẢ]

Người đại diện pháp lý là người cung cấp tư vấn pháp lý cá nhân hoặc đại diện cho bạn trong việc giải quyết các vấn đề với cơ quan chức năng. Bạn có quyền tham khảo ý kiến luật sư ở bất kỳ giai đoạn nào của thủ tục xin tị nạn và phải tự chi trả chi phí.



Bạn có thể yêu cầu một người đại diện pháp lý từ Hội đồng Trợ giúp Pháp lý. Người đại diện pháp lý sẽ được chỉ định miễn phí cho bạn, có thể cung cấp cho bạn tư vấn pháp lý trước cuộc phỏng vấn, cũng như tư vấn về bất kỳ vấn đề nào phát sinh trong quá trình này.

Nếu bạn nhận được quyết định tiêu cực và muốn kháng cáo, người đại diện pháp lý sẽ hỗ trợ bạn nộp đơn kháng cáo, chuẩn bị cho việc kháng cáo và sẽ tham dự phiên điều trần kháng cáo thay mặt bạn nếu có phiên điều trần bằng miệng.

Nếu bạn muốn chọn người đại diện pháp lý của riêng mình, hãy chia sẻ thông tin liên hệ của họ với cơ quan có thẩm quyền càng sớm càng tốt để họ có thể thông báo cho họ về đơn đăng ký của bạn.

BẠN CÓ THỂ LIÊN LẠC VỚI CƠ QUAN TỊ NẠN LIÊN HỢP QUỐC (UNHCR) HOẶC CÁC TỔ CHỨC KHÁC

Bạn có thể liên hệ và trao đổi với UNHCR hoặc các tổ chức đối tác của họ ở bất kỳ giai đoạn nào của thủ tục xin tị nạn.



UNHCR bảo vệ quyền lợi và quyền của người xin tị nạn và người tị nạn. UNHCR hoặc các tổ chức đối tác của họ cũng cung cấp thông tin và hỗ trợ cho người xin tị nạn.

Thông tin liên hệ của UNHCR cũng như thông tin về thủ tục xin tị nạn có thể được tìm thấy trên trang web của UNHCR webpage

<https://help.unhcr.org/>

Bạn cũng có thể liên hệ với bất kỳ tổ chức nào cung cấp dịch vụ tư vấn pháp lý hoặc các dịch vụ tư vấn khác cho người nộp đơn.

➡ NGHĨA VỤ CỦA BẠN LÀ GÌ?

TUÂN THỦ LUẬT PHÁP QUỐC GIA SỞ TẠI



Ở TẠI QUỐC GIA NƠI BẠN NỘP ĐƠN XIN BẢO HỘ QUỐC TẾ



Không nên tìm cách đến một quốc gia khác thuộc EU+. Bạn chỉ được phép đi đến một quốc gia khác thuộc EU+ nếu được cơ quan thẩm quyền cho phép, hoặc Vương quốc Anh (bao gồm cả Bắc Ireland).

HÃY ĐẢM BẢO RẰNG CÁC CƠ QUAN THẨM QUYỀN CÓ THỂ LIÊN LẠC ĐƯỢC VỚI BẠN KHI CẦN VÀ BẠN PHẢI TUÂN THỦ LỊCH HẸN ĐÃ ĐẶT



Bạn phải có mặt trực tiếp tại tất cả các cuộc hẹn khi được cơ quan thẩm quyền yêu cầu. Bạn phải có mặt đúng giờ. Nếu bạn không thể dự cuộc hẹn vì lý do nghiêm trọng, hãy thông báo ngay cho cơ quan chức năng và giải thích lý do tại sao.



HỢP TÁC ĐẦY ĐỦ VỚI CƠ QUAN THẨM QUYỀN

Khi được yêu cầu, bạn phải thực hiện các công việc sau.

- Cung cấp thông tin cá nhân, giấy tờ và các thông tin liên quan khác để hỗ trợ đơn xin bảo hộ của bạn.



- Cung cấp giấy tờ tùy thân. Nếu không có, hãy giải thích lý do tại sao.



- Lấy dấu vân tay và chụp ảnh.



- Nộp đơn đăng ký của bạn vào ngày và địa điểm được chỉ định trước.
- Tham dự buổi phỏng vấn trực tiếp và trả lời các câu hỏi trong suốt buổi phỏng vấn.



- Đồng ý việc khám xét và cho phép khám xét đồ đạc của mình nếu cơ quan thẩm quyền yêu cầu. Việc khám xét chỉ được thực hiện khi cần thiết và có lý do chính đáng. Cơ quan chức năng sẽ giải thích lý do khám xét. Việc khám xét sẽ được thực hiện bởi người cùng giới tính với bạn và được tiến hành theo cách tôn trọng phẩm giá của bạn.

NÓI SỰ THẬT



Những gì bạn nói rất quan trọng đối với độ tin cậy của đơn xin tị nạn. Vì vậy, bạn cần phải trung thực và cung cấp đầy đủ, chính xác thông tin về danh tính, gia đình, quốc gia xuất xứ và lý do xin bảo hộ quốc tế.

Có thể bạn không nhớ hết mọi thứ nên không thể trả lời tất cả các câu hỏi. Trong trường hợp này, không được bịa đặt câu trả lời mà hãy giải thích trung thực rằng bạn không nhớ.

CUNG CẤP ĐỊA CHỈ LIÊN HỆ CHÍNH XÁC VÀ CÓ THỂ LIÊN LẠC ĐƯỢC KHI CẦN



Các cơ quan thẩm quyền phải có khả năng liên lạc được với bạn liên quan đến đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn.

Nếu địa chỉ, email hoặc số điện thoại của bạn thay đổi, hãy thông báo ngay cho cơ quan thẩm quyền.

Bạn có thể thông báo cho cơ quan chức năng về bất kỳ thay đổi nào bằng email tới địa chỉ contact@ipo.gov.ie.

⚠️ Hãy nhớ rằng, bạn không được rời khỏi Ireland trong khi đơn xin tị nạn của bạn đang được xem xét.

Nếu bạn đang được bố trí chỗ ở tại một trung tâm, bạn không nên chuyển đến nơi khác nếu không có sự cho phép của cơ quan quyền.

NỘP TẤT CẢ THÔNG TIN VÀ TÀI LIỆU MÀ HỖ TRỢ CHO ĐƠN XIN CỦA BẠN VĂN PHÒNG BẢO VỆ QUỐC TẾ.

Có thể bạn sẽ không được mời phỏng vấn trực tiếp và quy trình sẽ rất ngắn, chỉ mất vài ngày hoặc thậm chí chỉ vài giờ. Vì vậy, điều quan trọng là bạn phải thông báo ngay cho các cơ quan chức năng tất cả lý do và các yếu tố mới mà bạn đang xin cấp lại.

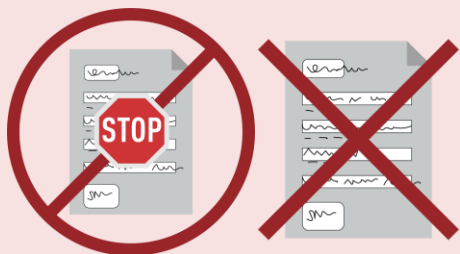
Bạn phải xuất trình các giấy tờ gốc, nếu có thể. Bạn không được nộp giấy tờ giả mạo.



Bạn nên gửi tất cả thông tin và tài liệu càng sớm càng tốt khi nộp đơn. Nếu bạn không có sẵn tài liệu ngay lập tức, bạn phải gửi chúng càng sớm càng tốt, qua tài khoản điện tử của bạn trên Cổng bảo vệ quốc tế hoặc qua email tới contact@ipo.gov.ie.

➤ HẬU QUẢ THẾ NÀO NẾU BẠN KHÔNG TUÂN THỦ CÁC NGHĨA VỤ?

TRÌNH TỰ XÉT DUYỆT ĐƠN XIN TỊ NẠN CỦA BẠN SẼ BỊ DỪNG



Đơn xin của bạn sẽ được xem là **đã được rút lại hoặc bị từ chối**. Điều này có nghĩa là bạn có thể mất tư cách người xin bảo hộ quốc tế và tất cả các quyền liên quan.

Điều này sẽ xảy ra nếu bạn từ chối thực hiện:

- Cung cấp thông tin khi được yêu cầu
- lấy dấu vân tay hoặc chụp ảnh
- cung cấp địa chỉ của bạn
- trả lời các câu hỏi trong cuộc phỏng vấn cá nhân, nếu có.

Việc này cũng sẽ xảy ra nếu bạn:

- không nộp đơn trong thời hạn quy định nếu không có lý do chính đáng
- không tham dự phỏng vấn trực tiếp nếu không có lý do chính đáng
- không trình diện với cơ quan chức năng khi được yêu cầu
- không ở lại nơi bạn bắt buộc phải ở
- không thể liên lạc được với cơ quan chức năng
- rời khỏi đất nước sở tại.

Bạn cũng có thể quyết định rút đơn xin tị nạn bất cứ lúc nào trong quá trình xét duyệt, ví dụ như vì bạn quyết định hồi hương. Trong trường hợp này, bạn sẽ mất tư cách người xin bảo hộ quốc tế.

MỘT SỐ LOẠI HỖ TRỢ TIẾP NHẬN VÀ DỊCH VỤ CÓ THỂ BỊ CẮT GIẢM HOẶC HỦY BỎ



Trong một số trường hợp, cơ quan thẩm quyền có thể quyết định giảm hoặc hủy một số loại hỗ trợ, một số loại dịch vụ. Cơ quan thẩm quyền Hộ sẽ thông báo cho bạn bằng văn bản về quyết định đó sau khi đánh giá hoàn cảnh của bạn.

Bạn có thể tìm hiểu thêm thông tin ở một tài liệu riêng biệt.

ĐƠN XIN BẢO HỘ CỦA BẠN CÓ THỂ BỊ ẢNH HƯỞNG TIÊU CỰC

Nếu bạn cung cấp thông tin sai lệch hoặc không chính xác liên quan đến danh tính hoặc đơn xin bảo hộ của mình, hoặc nếu bạn hủy hoặc làm giả giấy tờ, điều này có thể ảnh hưởng tiêu cực đến đơn xin bảo hộ của bạn, ví dụ như các trường hợp sau.



- Đơn xin bảo hộ của bạn có thể bị từ chối và bạn có thể không nhận được bảo hộ quốc tế.

- Đơn xin tị nạn của bạn có thể được xem xét theo thủ tục biên giới (nếu điều này xảy ra, bạn sẽ nhận được thông tin cụ thể về thủ tục).

Bạn cũng có thể bị tước bỏ quyền bảo hộ quốc tế nếu sau này chính quyền phát hiện ra rằng bạn đã không nói sự thật trong quá trình xin tị nạn.

➤ BẠN SẼ NHẬN ĐƯỢC HỖ TRỢ ĐẶC BIỆT NẾU CẦN

Bạn nên thông báo cho chính quyền càng sớm càng tốt nếu cần bất kỳ sự hỗ trợ đặc biệt nào. Những nhu cầu này có thể phát sinh từ nhiều tình huống khác nhau như mang thai, ốm đau hoặc trải qua bạo lực về tâm lý, thể chất hoặc tình dục.

Cơ quan thẩm quyền sẽ đánh giá hoàn cảnh của bạn và có thể cung cấp thêm hỗ trợ để tạo điều kiện thuận lợi cho việc bạn tham gia vào quá trình xin tị nạn. Ví dụ, họ có thể chỉ định nhân viên chuyên trách cho trường hợp của bạn



➤ ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU BẠN MUỐN HỒI HƯƠNG?

Bất cứ lúc nào trong suốt quá trình xin tị nạn, bạn có thể quyết định tự nguyện quay trở lại :

- quốc gia quê hương của mình hoặc
- một quốc gia quá cảnh hoặc một quốc gia thứ ba khác, nếu bạn có quyền làm như vậy.

Nếu bạn quyết định tự nguyện trở về, thủ tục xin tị nạn của bạn sẽ bị dừng lại và bạn sẽ không còn quyền cư trú tại Ireland

Nếu bạn muốn hồi hương tự nguyện, hãy liên hệ với Đơn vị Hồi hương Tự nguyện tại Trung tâm Lưu trú Citywest qua email tại địa chỉ voluntaryreturns@justice.ie hoặc qua điện thoại theo số +353 87 403 1651. Bạn có thể nhận được thông tin cũng như hỗ trợ để hồi hương an toàn và hợp pháp.



XÁC NHẬN ĐÃ NHẬN THÔNG TIN

Bạn sẽ được yêu cầu xác nhận đã nhận được thông tin trong tài liệu này thông qua tài khoản điện tử của bạn trên Cổng thông tin Bảo vệ Quốc tế.

Nếu bạn không hiểu điều gì đó hoặc có thêm câu hỏi, bạn luôn có thể hỏi.



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Tài liệu này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Bản thân tài liệu không tạo ra bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào. Cơ quan Tị nạn Liên minh Châu Âu (EUAA) đã cung cấp phần chính của tài liệu này, và việc sao chép và sửa đổi tài liệu này chỉ được EUAA cho phép đối với các quốc gia thành viên EU. EUAA không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về tính chính xác, nội dung, tính đầy đủ, tính hợp pháp hoặc độ tin cậy của thông tin được các quốc gia thành viên EU hoặc bất kỳ bên thứ ba có trách nhiệm nào khác cung cấp trong tài liệu này. Cả EUAA lẫn bất kỳ người nào hành động thay mặt EUAA đều không chịu trách nhiệm về việc sử dụng thông tin có trong tài liệu này.

© Cơ quan tị nạn của Liên minh châu Âu, năm 2025